



## ► Sosyal Koruma Merceği

### ► Hastalık izni ve karantina sırasında hastalık yardımları: COVID-19 bağlamında ülke önlemleri ve politika düşünceleri

#### Temel noktalar

COVID-19 sağlık krizi, hastalık halinde sosyal koruma haklarına erişim konusundaki önemli kapsam eksikliklerini ortaya çıkarmıştır. Bu kriz, hastalık yardımlarının kapsama eksikliklerinin aşağıda belirtilen iki ana olumsuz etkisini gözler önüne sermiştir:

- Sosyal koruma eksikliği, insanların hasta halde veya karantina altında olmaları gerekirken çalışmaya devam etmelerine neden olmaktadır, bu durum da hastalığın yayılma riskini artırmaktadır. Bu olumsuz etkinin geçmişteki kamu sağlığı krizlerinde hastalığın yayılmasını engelleme üzerindeki yetersizliği, iş güvenliği ve sağlığı üzerindeki etkisi halihazırda belgelenmiş durumdadır.
- Hastalık sırasında yaşanan gelir kaybı, işçiler ve aileleri için yoksulluk risklerini artırmaktadır. İşçilerin ulusal sosyal sağlık sigortası veya ulusal sağlık sistemi kapsamında olmadığı ve sağlık hizmetlerine erişimin maliyetine katlanmak durumunda oldukları durumlarda yoksullaşma riski daha fazla dile getirilmektedir. Hastalıktan etkilenen hanehalkının sağlığı, geliri ve esenliği üzerindeki etkiler derhal ortaya çıkmakta ve kalıcı etkilere sahip olabilmektedir.

Yaşadığımız kriz, hastalık yardımlarının önemine işaret etmektedir ve hastalık yardımlarının kapsam ve yeterlilik eksikliklerini kapatmak için acil kısa vadeli önlemler alma gerekliliğini vurgulamaktadır. Alınabilecek önlemlerden bazıları aşağıda sıralanmıştır:

- Kapsamı herkesi içine alacak şekilde genişletmek. Bu çalışma hastalık yardımları kapsamının derhal genişletilmesi için ilave mali kaynakların seferber edilmesini gerektirecektir. Yapılacak ilk çalışma, istihdam türünden bağımsız olarak henüz kapsam altında olmayan grupları kapsamaya odaklanmalıdır. Bunun için mevcut programların kabul kriterlerinin adapte edilmesi veya gevşetilmesi ya da yeni yardımların ortaya çıkarılması gerekebilecektir.
- Hastalık yardımlarının kapsamını örneğin karantinayı veya hasta olan aile bireylerine bakım hallerini de içine alacak şekilde genişletmek.
- Hastalıktan etkilenenlerin ve ailelerinin gelir güvenliğini etkili şekilde sağlamak için hastalık yardımlarının düzeyini artırarak yardımların yeterliliğini artırmak.
- Örneğin (varsa) ücret ödenmeyen bekleme dönemlerini ortadan kaldırarak veya ödemelerin hızla yapılmasını sağlamak için teknolojiyi kullanarak hastalık yardımlarının hızlıca ulaştırılmasını sağlamak.

## Hastalık yardımlarının COVID-19 sağlık kriziyle mücadelede kilit rolü

COVID-19 sağlık krizi, hastalık halinde sosyal koruma haklarına erişim konusundaki önemli kapsam eksikliklerini ortaya çıkarmıştır (ILO 2020e). Özellikle de çeşitli istihdam biçimlerinde ve serbest çalışan biçiminde çalışanlar olmak üzere pek çok işçi topluca finanse edilen hastalık yardımlarının kapsamında bulunmamakta veya bu yardımlardan yeteri kadar yararlanamamaktadır (bakınız: **Kutu 1**). Bu durum kamu sağlığını tehdit etmektedir, çünkü hastalık sırasında gelir güvenliğinden yoksun olan işçiler hastayken çalışmak zorunda kalabilir, dolayısıyla muhtemelen başkalarına hastalık bulaştırıyor olabilir. Ayrıca, hastalık sırasında gelir güvenliğinin olmaması işçiler ve aileleri için potansiyel olarak kalıcı ekonomik ve sosyal etkileri içinde barındıran önemli yoksulluk riskleri anlamına gelmektedir.

**Mevcut kriz bu tür bir korumanın önemini altını çizmektedir ve hastalık yardımlarındaki kapsam veya yeterlilik eksikliklerini kapatmak için acilen aşağıda örneklendirilen çeşitli kısa vadeli önlemlerin alınması gerekliliğini vurgulamaktadır** (ILO 2020b; 2020f; 2020g):

- ▶ İstihdam türünden bağımsız olarak, mevcut programların kabul kriterlerinin adapte edilmesi veya gevşetilmesi veya yeni yardımların ortaya çıkarılması yoluyla henüz kapsam altında olmayan herkesi içine alacak şekilde kapsamı genişletmek. Bu çalışma hastalık yardımları kapsamının derhal genişletilmesi için hükümet bütçesinden ilave mali kaynakların seferber edilmesini gerektirecektir. <sup>1</sup>
- ▶ Hastalık yardımlarının kapsamını örneğin karantinayı veya hasta olan aile bireylerine bakım hallerini de içine alacak şekilde genişletmek.
- ▶ Hastalıktan etkilenenlerin ve ailelerinin gelir güvenliğini etkili şekilde sağlamak için hastalık yardımlarının düzeyini artırarak yardımların yeterliliğini artırmak.
- ▶ Örneğin (varsa) ücret ödenmeyen bekleme dönemlerini ortadan kaldırarak veya ödemelerin hızla yapılmasını sağlamak için teknolojiyi kullanarak hastalık yardımlarının hızlıca ulaştırılmasını sağlamak.

**COVID-19 sağlık krizi orta vadede sürdürülebilir sosyal koruma sistemlerini güçlendirmek için bir uyarıdır.** Bu, yasal çerçeveleri, idari sistemleri ve sürdürülebilir ve eşitlikçi finansman mekanizmalarını güçlendirerek yapılmalıdır (OECD 2020), böylece bu sistemlerin bir sonraki kriz için hazır olması sağlanabilecektir.

<sup>1</sup> Uluslararası bütçe destek önlemleri dahil olmak üzere.

<sup>2</sup> Örneğin bekleme sürelerinin askıya alınması veya ortadan kaldırılması, karantinanın kapsama dahil edilmesi ve hastalık izni

### Kutu 1: Hastalık izni ve hastalık yardımları:

#### Tanımlar

- ▶ Hastalık izni, bir kişinin hasta olduğunda izin alması ihtiyacıyla ilgilidir. Bu izin, tatil izninden ayrıdır ve iş kanununda tanımlanmalıdır. Ülkeler, kazançların askıya alındığı örnekleri tanımlamıştır. Ayrıca, bazı ülkeler, işverenlerin yasal açıdan işçilerin ücretlerini ödemekle yükümlü oldukları dönemi (işveren yükümlülüğünde ücretli hastalık izni şeklinde) tanımlamıştır.
- ▶ Hastalık yardımları, kazançların askıya alındığı hastalık izni dönemlerinde işçilere yeterli düzeyde bir gelir sağlanmasını temin eder.

Hastalık yardımlarının sağlanmasına yönelik sürdürülebilir sistemler kurmak için daha uzun vadeli yatırımlar, bulaşıcı hastalıkları önleme, sağlık sonuçlarını iyileştirme ve yoksulluk risklerini azaltma konusundaki kamu sağlığı yatırımları için hayati önemdedir (Raub ve diğerleri. 2018). Ülkeler bu tür uzun vadeli yatırımlar yaparken, hastalık yardımlarının sağlanmasına yönelik düzenlemelerin farklı etkilerini dikkate almalıdır. Özellikle de, COVID-19 sağlık krizinin medya yansımaları, sadece işverenlerin yükümlülüklerine dayalı sistemlerin kısıtlılıklarını daha da açık şekilde ortaya koymuştur.

Bazı hükümetler kapsam altında olmayan işçi kategorilerini kapsamaya yönelik geçici önlemler alıyor olsa da, bu hükümetler uzun vadede hastalık yardımlarının bazı tasarım özelliklerini ve finansman yapılarını yeniden düşünerek:

- ▶ Kanunda yer almıyorsa hastalık izni hakkını kanuna eklemeye ve hastalık yardımlarının herkesi kapsamasını sağlamaya,
- ▶ Küresel salgın durumunda önleyici bir yaklaşımı mümkün kılan program tasarımları düşünmeye <sup>2</sup>
- ▶ Geniş kapsamlı risk havuzu oluşturmaya ve dayanışmaya dayalı sağlam, sürdürülebilir ve eşitlikçi finansman mekanizmaları sağlamaya yönelik adımlar atmak durumunda kalabilir.

Pek çok ülke COVID-19 sağlık krizi bağlamında hastalık yardımlarına erişimi geliştirmek için hızlı önlemler almıştır. Aşağıdaki politika düşünceleri mevcut ülke önlemlerine ve ILO sosyal güvenlik standartlarının işaret ettiği doğrultuya dayalıdır.

kapsamının bakmakla yükümlü olunan kişilere yönelik bakımı kapsayacak şekilde genişletilmesi.

## Hastalık yardımlarını kapsamını genişletmek ve yeterliliğini artırmak için kısa vadeli önlemler

**Karantina durumları da dahil hastalık yardımları virüsün yayılmasını yavaşlatmada hayati önemdedir** (Bakınız: Kutu 1). Bazı ülkeler, hastalık halinde gelir güvenliğini destek paketleri kapsamında bir öncelik olarak belirlemiştir. Örneğin:

► Ekvator gelir güvenliği önlemlerini içeren bir destek paketi için Uluslararası Para Fonu'ndan destek talep etmiştir (infobae 2020). Bu, krizle mücadele önlemlerini tamamen finanse etme kapasitesine sahip olamayabilecek ülkeler için uluslararası destek ihtiyacını göstermektedir.

► İrlanda <sup>3</sup> ve Kanada <sup>4</sup> ücretli hastalık izninin ihtiyaç duyan herkes için erişilebilir olmasını sağlamak için hastalık yardımlarının kapsamını genişletmeye ve yeterliliğini artırmaya yönelik önemli tutarda kaynak tahsislerini kriz destek paketlerine özellikle eklemiştir (Kanada 2020; İrlanda 2020).

**Hastalık yardımlarının etkili olabilmesi için herkese verilmesi gereklidir. Özellikle de serbest çalışanlara, yeni ve standart dışı istihdam biçimlerinde çalışan işçilere ve kayıtdışı ekonomideki işçilere odaklanılarak henüz kapsama dahil olmayan kişileri de kapsamak için özel çabalara ihtiyaç duyulmaktadır** (ILO 2019a). Salgınla mücadelenin cephe hattında görev yapan ve yüksek enfeksiyon riski altında çalışan pek çok sağlık çalışanı (Kirsch 2020) bu kategorilere dahildir, bu durum ilave iş güvenliği ve sağlığı zorlukları ortaya çıkarmaktadır (ILO 2020d). Bu işçilerin çoğu kadındır (Mbugua 2020) ve yine pek çoğu düzensiz statüdeki göçmen işçiler örneğinde olduğu gibi genellikle kayıtdışı ekonomide çalışan korunmasız işçi gruplarından oluşmaktadır (Rondon 2020). Hastalık yardımlarının herkesi kapsamaması durumu, virüsü kontrol altına alma stratejilerinin başarısının önündeki en büyük zorluklardan biri olarak tanımlanmıştır ve ülkeler bu durumu düzeltmek için halihazırda somut adımlar atmıştır. Örneğin:

► Singapur karantinadaki işçilerin işverenlerine karantina süresi boyunca günlük 100 Singapur doları (U68,5\$) ödeme yapacaktır. Bu destek serbest çalışan işçilere de ödenecektir (ILO 2020g).

► Birleşik Krallık'ta, hastalık yardımları, gig ekonomisi çalışanları da dahil olmak üzere kendilerini tecrit eden tüm işçileri kapsayacak şekilde genişletilmiştir (Birleşik Krallık 2020a; 2020b). İrlanda hastalık yardımlarının kapsamını, halihazırda kapsam dışı olan tüm işçileri kapsayacak şekilde genişletmiştir (İrlanda 2020). İtalya serbest çalışan işçiler için geçici hastalık yardımları oluşturmuştur (Gagliardi 2020).

**COVID-19'u önleme konusundaki acil ihtiyaçlara yanıt vermek için hastalık yardımlarının parametrelerinin yeniden düzenlenmesi ve seçim kriterlerinin gevşetilmesi gerekebilecektir.** Hasta olan işçilere hastalıkları süresince ücret ödenmesini sağlamak için halihazırda hastalık yardımları sistemi olan ülkeler yeni duruma hızla yanıt vermeyi bilmiştir <sup>5</sup> Sağlık krizi mevcut yardımların kapsamı ve düzeyleri ve hastalık yardımlarının veya ücretli hastalık izni haklarının ödenmesi için bekleme süreleri konularındaki eksiklikleri gözler önüne sermiştir. Bu eksiklikler yüzünden bazı işçiler sağlık risklerine rağmen hastayken çalışmak zorunda olduklarını bildirmektedir. <sup>6</sup> Ayrıca, yardım ileme mekanizmalarının uyarlanması gerekli olabilir.

- Yardımın kapsamı: Bazı ülkeler, hastalık yardımlarının kapsamını aşağıdaki durumları dikkate alarak genişletmek için acil önlemler almıştır: <sup>7</sup>
- Karantina. Japonya hastalık yardımlarının kapsamını karantinadaki kişileri de içerecek şekilde genişletmiş ve karantinadaki kişilerin sağlık raporu getirme zorunluluğunu kaldırmıştır (ILO 2020g). Vietnam'da, enfekte olan ve ev dışında karantinada bulunan bireyler günlük 60.000 Dong (2,59\$) tutarında gıda desteğine hak kazanmaktadır, evde karantina halinde olan bireyler ise günlük 40.000 Dong (1,72\$ ) tutarında gıda desteği almaktadır (Phuong ve diğerleri, yayımlanacak). <sup>8</sup>
  - Bakmakla yükümlü olunan kişilerin hastalanması durumunda bakım sorumlulukları. Fransa gibi bazı ülkeler, hastalık yardımlarının kapsamını kendilerini tecrit eden veya çocuklarına bakan işçileri içine alacak şekilde genişletmiştir (Fortunato 2020).

<sup>3</sup> Hastalık ödeneği, hastalık yardımı ve ilave yardımlar konusunda, işçilerin ve serbest çalışanların gerektiğinde kendilerini tecrit etme konusundaki tıbbi tavsiyelere uyabilmelerini sağlamak için tasarlanmış olan bir reform paketi üzerinde mutabakat sağlanmıştır. Bu paket bir yandan da bu kişilerin gelirlerinin mevcut refah sistemine göre çok daha büyük ölçüde korunmasını sağlamaktadır. Paketin maliyetinin 2,4 milyar Avrupa doları beklenmektedir.

<sup>4</sup> Hükümet, hastalık yardımlarını desteklemek için 5 milyon Kanada Doları tutarında bir kaynak tahsis edileceğini duyurmuştur.

<sup>5</sup> Ülkelerin ücretli hastalık izni sağlamak için kullandıkları farklı düzenlemeler Kutu 1'de tanımlanmıştır.

<sup>6</sup> ILO sosyal güvenlik standartları, ödeme bekleme süresinin üç günden fazla olmaması gerektiğini ortaya koymaktadır (ILO 2020e).

<sup>7</sup> Bu önlemler 1969 tarihli ve 134 No'lu Tıbbi Bakım ve Hastalık Yardımları Tavsiye Kararına uygundur (ILO 2020e).

<sup>8</sup> "Ev dışında karantinada tutulanlar günlük 60.000 Dong (2,59\$) tutarında gıda desteğine hak kazanmaktadır, karantina önlemleri kapsamında evde kalanlar ise günlük 40.000 Dong (1,72\$ ) gıda desteği almaktadır. Vietnam'daki aylık ortalama kazancın 150\$ olduğu düşünüldüğünde, bu durum karantinada kalan ve çalışamayan bir bireyin gelirinin 2-3 kat azaldığını göstermektedir." (Phuong ve diğerleri, yayımlanacak). Bu durum, söz konusu korumanın yeterliliğinin sorgulanmasına neden olmaktadır.

- ▶ Yardım düzeyi. İrlanda COVID-19'un yayılmasını kontrol altına almak için hastalık yardımı düzeyini 203€'dan 305€'ya yükseltmiştir.<sup>9</sup>
- ▶ Bekleme süresi. Bazı ülkeler kazançların askıya alınmasını gerektiren bekleme dönemi uygulamasını kaldırmıştır. Örneğin Kanada bir haftalık bekleme süresini kaldırmıştır ve İrlanda, İsveç<sup>10</sup> ve Danimarka<sup>11</sup> gibi bazı başka ülkeler benzer önlemler almıştır. Avusturalya hastalık yardımı da dahil olmak üzere gelir desteği için bir haftalık bekleme süresini kaldırmıştır (Avusturalya 2020).
- ▶ Yardımların iletilmesi: Ödemelerin hızla yapılmasını sağlamak için teknolojinin kullanılması dahil olmak üzere hastalık yardımlarının hızla iletilmesini sağlamaya yönelik tedbirler. Çin, sosyal güvenlik hizmetleri için çevrimiçi platformların kullanımını artırmıştır (Çin 2020).

### Eşgüdümlü mücadele ihtiyacı

**Yoksullaşmayı önlemek için, hem finansal zorlukla karşılaşmadan sağlık hizmetlerine etkili şekilde erişim hem de yeterli nakit hastalık yardımları gereklidir** (ILO 2020h; Lönnroth ve diğerleri. 2020). Nakit hastalık yardımları ve sağlık yardımları arasında yakın eşgüdümüne ihtiyaç vardır. Sağlık yardımı paketlerinde önleme, teşhis ve tedavinin yer alması da yine son derece önemlidir ve sağlık sistemlerine yeterli tutarda bütçe tahsis edilmesini gerektirmektedir (Barroy 2020).

- ▶ Filipinler'de, ulusal sosyal sağlık sigortası kurumu olan Philhealth, "PhilHealth COVID-19 paketi" adında entegre bir bakım ve nakit paketi oluşturmuştur. Bu paket karantinadaki kişilere (14.000 Filipin Pesosu [273,6\$] tutarında) finansal destek sağlamak için bir tecrit ödeneğini içermektedir (ILO 2020g).
- ▶ Pek çok ülkede, sağlık ve sosyal koruma sistemlerinin eşgüdümlü önlemleri salgının etkisini kontrol altına almaya katkıda bulunmuştur. Örneğin Çin'de, bu karma önlemler, sağlık güvenliği planını, yeni hastanelerin inşa edilmesini, ilave personelin işe alınmasını, önceden var olan evrensel sosyal sağlık koruma programlarını, değiştirilmiş sosyal sigorta katkılarını ve hastalık veya tecrit durumunda gelirleri desteklemeye yönelik istisnai önlemleri içermiştir (ILO 2020b). Hükümet ayrıca fiziki mesafe protokolünü desteklemek için, örneğin tıbbi giderlerin geri

ödenmesi taleplerinin çevrimiçi olarak işleme alınması gibi makul bir idari yaklaşım izlemiştir. (ILO 2020b).

Kapsamı hızlıca genişletilebilecek olan hastalık yardımı sisteminin halihazırda bulunmadığı ülkelerde **mevcut kriz, sosyal yardım biçiminde genelleştirilmiş gelir desteği önlemlerinin alınmasını gerektirebilir**. Örneğin:

- ▶ Arjantin'de, Hükümet aile yardımları sağlamaktan sorumlu kuruluş vasıtasıyla genelleştirilmiş, tek seferlik bir nakit yardım sunmaya karar vermiştir. Hem kayıtlı hem de kayıtdışı olarak çalışan ev işçilerinin de kapsama dahil edileceği duyurulmuştur (Los Andes 2020).
  - ▶ İrlanda'da, tıbbi olarak kanıtlanan kendi kendini tecrit durumlarında ilave refah ödeneği için gelir testi zorunluluğu yasayla kaldırılmıştır ve serbest çalışan işçilerin ya hastalık yardımından ya da gelir testi zorunluluğu olmadan sağlanan bu ilave refah ödeneğinden yararlanma hakkı vardır (İrlanda 2020).
  - ▶ Ekvator'da Hükümet, kayıtdışı ekonomide çalışan ve hem hastalanan hem de hastalıktan başka şekilde etkilenen işçiler ve aileleri özel bir COVID-19 "acil durum yardımı"nı uygulamaya almıştır. Bu yardım, mevcut sosyal yardım programlarının kanalları üzerinden dağıtılmaktadır (El Mercurio 2020).
- Hastalık yardımlarının, hasta olmayan fakat çalışmanın durdurulması önlemlerinden ve ekonomik gerilemeden etkilenen kişiler de dahil olmak üzere herkes için gelir güvenliğini destekleyici bir dizi sosyal güvenlik müdahalesiyle eşgüdümü sağlanmalıdır.** Bu açıdan bakıldığında, hastalık izni sırasında hastalık yardımları, iş kaybı veya geçici iş durması halinde işsizlik koruması<sup>12</sup> ve ekonomik faaliyetlerin genel olarak durması ve finansal ve ekonomik kriz halinde hanehalkına gelir desteği arasında bir süreklilik çizgisi olmalıdır (ILO 2020i; 2020a). Bu bağlamda, güçlü eşgüdüm ihtiyacı vardır ve bu eşgüdümün katılım ve sosyal diyalog ilkelerine uygun olarak gerçekleşmesi gereklidir (ILO 2020f; yayımlanacak). Örneğin:
- ▶ Arjantin'de, engelli bireylerin özel ihtiyaçlarına yanıt vermek için bakım müdahalelerinin ve ekonomik desteklerin eşgüdümünü içeren çeşitli özel önlemler alınmıştır (Arjantin 2020).

<sup>9</sup> Bu yardım, kişinin sağlık raporuyla kendi kendini tecrit etmesi halinde azami iki hafta boyunca veya Covid-19 teşhisi nedeniyle sağlık raporlu olarak çalışmadığı süre boyunca ödenmektedir (İrlanda 2020).

<sup>10</sup> İsveç işçilerin hastalık nedeniyle işe gidemedikleri andan itibaren hastalık ödemelerini alabilmeleri için COVID-19 nedeniyle hastalık gün sayısı uygulamasını kaldırarak hastalık izni ödemeleri için gereken idari süreyi kısaltmıştır.

<sup>11</sup> Bakınız: İrlanda Hükümeti (2020); *Krisinformation*. Se 2020; Danimarka Hükümeti (2020); Kanada Hükümeti (2020).

<sup>12</sup> ILO, 2020'nin ikinci çeyreğinde çalışılan saatlerin %10,5 azalabileceğini tahmin etmektedir, bu oran 305 milyon tam zamanlı işçinin çalışmasına eşdeğerdir, dolayısıyla kayda değer iş ve gelir kayıplarının ortaya çıkacağı tahmin edilmektedir (ILO 2020a). Karşılaştırma yapmak gerekirse, 2008'deki küresel finansal krizde işsizlik artışı 22 milyon tam zamanlı işçi şeklinde olmuştur.

## Gelecek için etkili hastalık yardımı politikaları düşünceleri

**Kimseyi geride bırakmamak söz konusu olduğunda, hastalık yardımlarının finanse edilme ve sağlanma şekli tarafsız değildir** (ILO 2020e). COVID-19 bağlamında acil kapsam genişletmesi ilave kaynaklar gerektirecektir. Hastalık yardımlarının önleyici bir rol oynaması için, dayanışmaya dayalı, topluca finanse edilen mekanizmalara ihtiyaç duyulacaktır. Mevcut sağlık krizinin çok açık bir şekilde ortaya koyduğu üzere, işverenlerin yükümlülüğü kalıcı bir çözüm sağlamamaktadır, kaldı ki bu yükümlülük çeşitli istisnalara tabi olabilmektedir. Serbest çalışanlar, işin doğası gereği kapsam dışındadır ve işveren yükümlülüklerinin söz konusu olduğu pek çok ülke krizle mücadelede vergilerle finanse edilen yardımlar sağlamak için önlemler almıştır. Örneğin, Amerika Birleşik Devletlerinde, Hükümet SARS, MERS ve diğer sağlık krizleri sırasında bulaşıcı hastalıkların önlenmesi açısından ciddi kısıtlamalar ortaya çıkarmış olan işverene dayalı hastalık ödeneğinin kapsam eksikliğini gidermek için çalışmalarını yoğunlaştırmıştır (Cain Miller 2020; Drago 2010; James 2019).

## Kaynakça

- Argentina. 2020. 'Medidas de Cuidado para las Personas con Discapacidad ante El Nuevo Coronavirus COVID-19'.
- Australia. 2020. 'Job Seekers - Coronavirus (COVID-19)'. Department of Foreign Affairs and Trade.
- Barroy, Hélène. 2020. 'How to Budget for COVID-19 Response? A Rapid Scan of Budgetary Mechanisms in Highly Affected Countries'. WHO.
- Canada. 2020. 'Coronavirus Disease (COVID-19) – Employment and Social Development Canada'. Notices. 17 March 2020.
- China, Department of Unemployment Insurance. 2020. 'Announcement of the Government of China'. Work News, 12 February.
- Cain Miller, Clare. 2020. 'Who Qualifies for Paid Leave Under the New Coronavirus Law'. *The New York Times*, 19 March.
- Denmark. 2020. 'The Tripartite Agreement Should Help Workers'. Press Release, 15 March.
- Drago, Robert, and Kevin Miller. 2010. 'Sick at Work: Infected Employees in the Workplace During the H1N1 Pandemic'. Institute for Women's Policy Research.
- El Mercurio. 2020. '¿Cómo Aplicar al Bono de Contingencia ante Covid-19?'. 23 March.
- Fortunato, Victor. 2020. 'Coronavirus : 18e Cas en France, Jusqu'à 20 Jours d'indemnités pour les Personnes en Isolement'. *Le Parisien*, 26 February.

Küresel salgın sürerse, yardımların yapılmasını ve programların finansal sürdürülebilirliğini sağlamak için ilave kaynaklar gerekli olabilir.

Ülkeler, küresel salgından düze çıkma aşamasına geldiğinde, **bir sonraki krize hazır olmak için topluca finanse edilen mekanizmalar yoluyla hastalık yardımları oluşturmak** bir öncelik olmalıdır. Sürdürülebilir bir kapsam genişletmesini planlamak ve mevcut ve gelecekteki müdahaleler için güvenilir bilgileri toplamak çok önemli olacaktır. ILO standartları sosyal diyalog süreçleri çerçevesinde bu tür hastalık yardımı programlarının kurulması veya güçlendirilmesi ilkeleri konusunda yararlı bir rehberdir (ILO 2020h; 2020e). İşveren yükümlülüğüne dayanmanın olumsuz etkileri dikkate alındığında, hastalık yardımlarının sağlam bir şekilde, topluca finanse edilmesini önceliklendirmek gereklidir. Kriz sırasında sosyal koruma kapsamını genişletme anlamında alınan acil durum önlemleri, orta ve uzun vadede sağlam, eşitlikçi ve sürdürülebilir şekilde finanse edilen programa veya programlara dönüştürülmelidir. Daha önceden kapsam dışında kalmış olan ve kriz sırasında kapsama alınan grupların tekrar kapsam dışına çıkarılmaması özellikle önemlidir. İşgücü maliyetlerinin tamamen vergi mükelleflerinin sırtına yüklenmemesi ve sistemin finansal sürdürülebilirliğinin sağlanması için, finansal sorumlulukların adil bir şekilde dağıtılmasını sağlamak da hayati önemde olacaktır (ILO 2019b; Çalışma Yaşamının Geleceği Küresel Komisyonu 2019).

- Gagliardi, Andrea. 2020. 'Coronavirus. Emergenza Economica, Domenica Il Decreto Da Almeno 15 Miliardi: Stop Versamenti Fisco e Rate Mutui'. 24 Italia, 13 March.
- Global Commission on the Future of Work. 2019. 'Work for a Brighter Future'. ILO.
- ILO. 2019a. 'Extending Social Security Coverage to Workers in the Informal Economy: Lessons from International Experience'.
- . 2019b. '[ILO Centenary Declaration for the Future of Work](#)'.
- . 2020a. 'COVID-19 and the world of work. Third edition Updated estimates and analysis'.
- . 2020b. 'Social Protection Policy Responses to the COVID-19 Crisis around the World. Social Protection Monitor'. 6 April.
- . 2020c. 'ILO Monitor: COVID-19 and the World of Work. Second Edition: Updated Estimates and Analysis'. 7 April.
- . 2020d. 'ILO Standards and COVID-19 (Coronavirus): FAQ: Key Provisions of International Labour Standards Relevant to the Evolving COVID-19 Outbreak'. Version 1.2, 23 March.
- . 2020e. 'Sickness Benefits: An Introduction'. Social Protection Spotlight, May.
- . 2020f. 'Social Protection Responses to the COVID-19 Crisis: Country Responses and Policy Considerations'. Social Protection Spotlight, 23 April.



- . 2020g. 'Social Protection Responses to the COVID-19 Crisis: Country Responses in Asia and the Pacific'. 25 March.
- . 2020h. 'Towards Universal Health Coverage: Social Health Protection Principles'. Social Protection Spotlight, March.
- . Forthcoming a. 'Unemployment Protection in the COVID-19 Crisis: Country Responses and Policy Considerations'. Social Protection Spotlight.
- . Forthcoming b. 'Note: The Role of Social Dialogue in Addressing the COVID-19 Crisis'.
- infobae. 2020. 'Ecuador Pide Ayuda al FMI para Paliar Impacto de Pandemia de COVID-19'. 24 March.
- Ireland, Department of the Taoiseach. 2020. 'Government Agrees next Phase of Ireland's Covid-19 Response'. News, 9 March.
- James, Phil. 2019. 'Sick Pay, Compensation and the Future of Work'. ILO.
- Kirsch, Thomas. 2020. 'What Happens If Health-Care Workers Stop Showing Up?' The Atlantic, 24 March.
- Lönnroth, Knut, Lou Tessier, Gunnel Hensing, and Christina Behrendt. 2020. 'Income Security in Times of Ill Health – the next Frontier of the SDGs'. *BMJ*, forthcoming.
- Los Andes. 2020. 'Trabajadores Domésticos Formales e Informales también Podrán Cobrar el Pago de \$10 Mil'. 24 March.
- Mbugua, Njeri. 2020. 'Why Chores Done by Women Increase Coronavirus Risk'. Star, 23 March.
- OECD. 2020. 'Supporting People and Companies to Deal with the Covid-19 Virus: Options for an Immediate Employment and Social-Policy Response'.
- Phuong, Bich Tran, Knut Lönnroth, Gunnel Hensing, Jennifer Thorpe, Kristi Sidney Annerstedt, Olivia Biermann, Rachel Forse, Salla Atkins, and Tom Wingfield. Forthcoming. 'Income Security during Public Health Emergencies: The Novel Coronavirus (COVID-19) Poverty Trap in Vietnam'. *BMJ*.
- Raub, Amy, Paul Chung, Priya Batra, Alison Earle, Bose Bijetri, Judy Jou, Nicolás de Guzman Chorny, Elizabeth Wong, Daniel Franken, and Jody Heymann. 2018. 'Paid Leave for Personal Illness: A Detailed Look at Approaches across OECD Countries'. WORLD Policy Analysis Center.
- Rondon, Jesus A. 2020. 'Los Trabajadores Migrantes en la Escena de Pandemia'. *Nuevatribuna.Es*, 24 March.
- Sweden, Krisinformation.Se. 2020. 'Abolished Qualifying Day of Sickness Due to Corona Virus', 11 March.
- United Kingdom, Department for Work and Pensions. 2020a. 'Coronavirus Support for Employees, Benefit Claimants and Businesses'. Press Release, 13 March.
- , HM Treasury. 2020b. 'Support for Those Affected by Covid-19'. Guidance, 11 March.

Bu bilgi notu Lou Tessier tarafından Kroum Markov ve Christina Behrendt'in katkılarıyla hazırlanmıştır ve bu bilgi notu hazırlanırken Sosyal Koruma Küresel Teknik Ekibinin, ACTRAV'ın ve ACTEMP'nin yorumlarından yararlanılmıştır.

Sosyal Koruma Merceği serisinin editörü Sosyal Koruma Departmanı Direktörü Shahra Razavi'dir.

Sosyal Koruma Departmanı  
 ► socpro@ilo.org  
 ► Sosyal Koruma Platformu:  
 www.social-protection.org

International Labour Organization  
 4 route des Morillons  
 1211 Genève 22  
 www.ilo.org

Çalışma yaşamının COVID-10 kriziyle mücadele önlemleri konusundaki düzenli güncellemeler için internet sitemizi ziyaret ediniz:

- [ilo.org/global/topics/coronavirus](https://ilo.org/global/topics/coronavirus)  
 ► [www.social-protection.org/gimi/ShowWiki.action?id=62&lang=EN](https://www.social-protection.org/gimi/ShowWiki.action?id=62&lang=EN)